電報掛號 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA 本報

The Chinese Times

WEDNESDAY JUNE 16 1954 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 9, ONTARIO CANADA TELEPHONE: EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十三年六月十六號 (星期三)

孔子二千五百零四年 夏曆甲午年五月十六日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 19[illegible]

朝鮮談判已告破裂

雙方發言互相責備

由於法國發生政治危機 印度支那商談亦陷於膠着狀態

日內瓦十五日加拿大社電，十九國朝鮮會議今晚已失敗，聯合國與共方互相責備。關於印度支那的商談，亦似將於週末達到結果的破裂。共方對，彼等要求七週久之朝鮮統一談判繼續進行。但十六國聯合國盟邦在一聯合聲明中稱，如共方仍繼拒絕兩個根本原則，即聯合國權力，及在聯合國監察下舉行全朝鮮自由選舉，則再行談判實無用處。[illegible]

邱吉爾與艾克…定期在白宮商討政策

[illegible]

中共軍力雖大…堪稱為世界強國

[illegible]

中共調查…英水兵失踪事件

[illegible]

傳中共將遣使赴英

[illegible]

北京當局將考慮 減刑及釋放有些美僑

[illegible]

印度停閉南非使館

[illegible]

河內仍安靜 無集体疏散

[illegible]

日人充當美國間諜 被蘇聯判監廿五年

[illegible]

潘迪特夫人行踪

[illegible]

返台國大代表機構 理由傳為雙重國籍

[illegible]

本埠新聞

將郵寄支票補償 在客輪火災受損失者

[illegible]

房租統制 延期案被否決

[illegible]

洪門信條

[illegible]

中國憲政黨綱

[illegible]

閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

[illegible]

……下令……之二百五十人帶出會場外，有等……此為市府有史以來之最大舉動。

林黃聯婚熱烈情況

本埠……實業有限公司經理……先生之令……小姐，……已擇行訂婚，至本月十四日午后六時半，假本市公……教堂舉行結婚典禮，凡中西男女親友到場參觀者百餘人，市長夫婦亦在被邀請之列……。一對新人，兩家主婚，男女儐相……由……主持婚禮，依序……，並宣告新人應負之任務……禮告成，新人……入東……，互相……，……禮堂，……赴某餐會……於……。

在……內……，衣香鬢影，……，心及互……酒等，……主席……，……代男家致謝詞……[illegible]

中青社對工聯隊舉行籃球友誼賽

[illegible]……互相研究……的友誼……中青隊……工聯隊……中青隊以四十七比二十六打敗工聯隊。

……，工聯隊在最後十分鐘，力謀挽救，不斷攻擊中青隊防綫，但大勢已去，……無法挽回敗勢，結果中青隊以四十七比二十六打敗工聯隊。

▲加屬新聞

失業狀況日漸惡劣

坎問頓十五日電，保守黨全國……[illegible]

失業數字，根據官方報告，三四月份較去年同一時期增加百分之四十八，由此推論，今年冬季……[illegible]

能工司機封鎖公司辦公室

[illegible]

發明對兒童施用麻醉方法

[illegible]

麥納頓中將六年支薪八萬多元

柯京十五日電，……麥納頓中將自一九四八年以來已支出薪金及津貼共八萬五千元……[illegible]

補遺

……都城黃……補正

請洗盤碗一名
如意前來面議
1915 YONGE ST. TORONTO

滿地可銀行爲一百萬加拿大人服務
[illegible]
MY BANK B of M
BANK OF MONTREAL
加拿大第一銀行

J. A. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7862
●接工廣告
本人專接理新舊水喉……

T. YAMANAKA
45 WALLACE AVE.
TORONTO PH-LL.5503
日人接工廣告
本人專承接各項木工工作價錢相宜快捷妥當倘有華友惠顧定然滿意

多朗多中興有限公司附設華豪酒家啓事
逕啓者：本公司茲已組織成立，章程亦已印就，對於各種應辦事項，積極進行，今爲利便各股東與各僑胞接洽起見，特設辦事處於好世界飯店，每日下午二時至四時由吳道一張炳祺在處接洽，至每逢星期日下午一時至六時，則由周瑞能在至德堂與各僑胞接洽，如欲取閱章程，請來函索取，定然奉閱，此啓。
（本公司通訊處）
CHUNG HING TRADING Co. Ltd.
69 ALBERT STREET
TORONTO, ONT. CANADA

都城林西河堂實業有限公司通告
爲通告事本公司董事局經已決議由五月十五日起至九月一日止截一律清還股本利息五盤以半年計算爲此通告仰各股東在此期內携同息摺及股票到三利號財政龍錦兄處收款可也
右通告
本公司全體股東
中華民國四十三年六月八日

代柬
謹訂六月二十日午后一時爲本公所舉行成立開幕典禮禮成茶會同日下午七時寅具薄酌候光統請
中國公使館
中國領事館
各界僑團
各商號
諸先生駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
照倫總分公所
五姓伯叔嬸姆兄弟姊妹
滿埠昭倫親義公所同人敬約
中華民國四十三年五月廿六日

加拿大雲高華趣趣公司

香港出品優美
寶貴性學叢書
T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

加拿大中國貨公司
多朗多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.6-8706
▲雜貨海味
▲地道藥材
▲揀手綠豆
▲名伶唱片
▲目錄印備
▲函索印奉
代理 C.P.R. ……

滿地可環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE CAN
電話 BELAIR 6635
△本店由粵辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮頭繩
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎
滿地可埠環球公司
朱潤儒 方榮貴 方建勳 啓

芳艷奇秘史全集

[illegible]
庚子辦庄有限公司
C.O.D. JUBILEE IMPORTERS Co. LTD.
2390, W. 4th AVE. VANCOUVER, (9) B.C.

雲埠全加中華總會館代表
昨呈遞修改移民例呈文

本會最近與/[illegible]，[illegible]與及種族不同，我華人能進入加拿大文化模範，共聯[illegible]著之華僑，而加籍華人尤爲甚衆，由當來當[illegible]力工人，而進入[illegible]神文化圈，商務/[illegible]，所以此程序於近年實爲令人注意，本會[illegible]特別快慰，此因爲[illegible]會員中有專業專向西人方面進展，如有[illegible]人商場中工作，有等則經旅館，自出車駕雜亭，開車做，[illegible]向西人[illegible]生，大有發展，而亦當我人之轉變，[illegible]況我華人一向多無向政府求援助而制申權，生活狀況，居處相干，[illegible]而變成任何區域之重要份子之一[illegible]，以其[illegible]加入久居之成績[illegible]，易於[illegible]女可樂觀，凡新來之青年[illegible]的新思想，來[illegible]此邦時，[illegible]文化習慣等[illegible]否則若其不得來此，此[illegible]，[illegible]中國人外，[illegible]同時[illegible]況，[illegible]有等人[illegible]受[illegible]待[illegible]此境，[illegible]不覺[illegible]此等人一[illegible]，個個[illegible]加[illegible]大人，[illegible]不能其打[illegible]是之境遇，[illegible]必許其[illegible]之新生活，我今特提出請予協助而達到移民便例之修改。

恐先生必知本[illegible]館代表[illegible]經過[illegible]移民[illegible]會第二次一九[illegible]號[illegible]文，[illegible]顧問[illegible]一七[illegible]二號[illegible]九號[illegible]修改爲(二)六一六號尾端註解[illegible]欵，[illegible]未能[illegible]消[illegible]删除[illegible]閱會之文字[illegible]我[illegible]在[illegible]低[illegible]移民例(二)甲[illegible]華人之孫[illegible]未結婚[illegible]年齡[illegible]作[illegible]下，[illegible]父母[illegible]世界[illegible]時[illegible]，[illegible]神公孫[illegible]其中[illegible]情形[illegible]依照加籍華人子女[illegible]相同[illegible]乙[illegible]凡加籍華人入籍未久，忽然逝世，如[illegible]親[illegible]代[illegible]死者之合格年齡子女，[illegible]此乃我人目前最緊急之請求[illegible]籍華人子女，年齡在廿九歲以上，廿八歲或以下者，如有特別之痛苦情狀，[illegible]准予進口，其中[illegible]情形[illegible]（未完）

君宜早日計劃晚年福樂

本人壽保險爲最完善之儲蓄方法，祇需從君之儲蓄中提出一小部份，即可於二十年後，使得晚年享福之用，請勿錯過。欲明詳情，請將下列格式填妥寄下，當有專人詳細解釋。

加拿大永明人壽保險公司
SUN LIFE OF CANADA

陳從傑 Conrad S. Chan
55 Sun Life Building Montreal P.Q.
請將永明人壽保險詳細辦法寄上參閱
本人姓名
住址
出生年月日

哀感頑艷

多城華僑頤養所預告

放映影片　籌款經費

月下（琴）（挑）（淑）婦（魂）

白燕　張活游　梅珍　主演

時間：六月廿日下午貳時【憑券入場】
地點：在加仙那戲院【連放兩次】

禮道實業有限公司
華區分行李市弼街八十九號
分行司理林畢貞

RIDOUT REAL ESTATE LIMITED
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林畢貞寫字樓 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音特告

（一）士多旅舍，出售連舖。磚樓，共廿二房間，[illegible]。熱水爐氣，常[illegible]，每年入息[illegible]。二下左右[illegible]全[illegible]，只售八千元，[illegible]。[illegible]連同款式[illegible]，價本[illegible]千元，[illegible]。[illegible]好投[illegible]，[illegible]良機。

（二）[illegible]街[illegible]，座位[illegible]，[illegible]地[illegible]，全價九萬元，每年[illegible]一，[illegible]二千元，即日交易。

（三）良好商[illegible]，[illegible]近[illegible]，[illegible]售，燒油熱水爐氣，在[illegible]，十五房，每年[illegible]入息[illegible]廿元左右，全價叁萬一千元，收現款[illegible]，[illegible]二千元，除[illegible]。

（四）華區[illegible]教堂一座，地九十七尺×七十八尺，極合會所及俱樂部用，全價[illegible]萬元。

◎現有數單房出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

杜記
烹粥專家
唐人街宋賀四號樓下

地方雅潔　招待滿意！
食過係話靚　味道爽滑香　料門樣樣足　請君來一嘗

大公週末報

代理……侯莽溪謹啓
[illegible]品氏公司 P. BURNS 後面煤炭
電話 EM. 3-0131 本舖 EM. 3-2967

復興公司
FOOK HING
173 Dundas St. W. Toronto Ont.

★加拿大利今會主席……
★全幼畫傳十大人……
★最新的美文書作……

【五星飄揚新中國】每冊二圓，外埠包郵。

★人民九影畫報附一冊▼……
北京天安門九彩照日曆一張
中國各界建設新中國人民生活、工農的勤勞勇敢，參加偉大的建設，人民充滿愉快的心情。

北京人民畫報　每冊叁毫，外埠四毫九

加拿大總代理

跌打風濕膏藥
潮州寧波寺嘛行少林寺真傳，[illegible]擒人龜[illegible]，主治風濕痛症[illegible]，外治[illegible]。

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. BA. 9326 LA. 1606　RES. TEL. WA. 2775

接理　按揭投資　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務

旅加華僑皆知所述比華氏之九華藥行，凡[illegible]及普通[illegible]，[illegible]本公司之九華[illegible]各[illegible]。
[illegible]，[illegible]所[illegible]，[illegible]，[illegible]任[illegible]，各藥材店均有發售。

◎價目
每大樽洋一元三毫五，十五樽洋大毛五，一百樽洋[illegible]元

KEE ON CO. 79 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722

新到雜貨：油鴨、牛[illegible]、[illegible]、四兩[illegible]、[illegible]、大[illegible]、正老[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]、北[illegible]、膏丹丸散、[illegible]

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont. Can.

雜貨藥材　膏丹丸散
新張[illegible]　[illegible]

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
TORONTO ONT.

熨補洗染　工作精良　華友光顧　特別歡迎
包收包送 電話 EM.8 6953

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-9919 EM.-8 6444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 春季貨品　大批到步
● 藥材雜貨　應有盡有
● 發行零沽　定然選好
● 新舊交易　廉價酬報
● 如蒙賜顧　當知不謬
● 代理全世界各航空機票
● 接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司
總理林善堂　司理黃國樑　林華合　黃道循　啓

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA. 1606

本號專辦唐山雜貨、地道藥材、膏丹丸散、粟四時瓜、[illegible]金猪燒、臘等發客、如承光顧、無任歡迎

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 PR-3753 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289

辦理各項保險[illegible]，[illegible]，[illegible]，[illegible]

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
20 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽，價格相宜，遠近華友光顧，特別歡迎
本主人啓

安省高等法院委任地保
林畢貞地保公證所
59 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
地址　[illegible]
電話 EM8-9100　住宅 [illegible]
[illegible]

失地可藥房廣告
City Hall Drug Store
78 Queen St. W. Toronto, Ont.

●木藥房代理
Teeto Pills [illegible]
[illegible]
(HP Potency) Vitamin Tablet
[illegible]
★上等[illegible]
★如蒙友光顧[illegible]
★[illegible]名[illegible]丸
（暫時售價）

中華民國四十三年五月廿六日
滿城昭倫親義公所同人敬約
[illegible]
多朗多

工人糾察 阻止非工會人員工作

〔本埠訊〕電車工會為防止非工會之工人，破壞罷工行動，電車工會在罷工進入第二十天之今日，派出九十名糾察隊員，在各時看守貨倉運載。

工會之主任證具聲稱，當工會糾察報告，有非工會人員在貨倉中工作時，即派出糾察前往，在運貨時料想抵步時，倉中之人即離去，若資方要圖進行將貨物運出，則工會將盡可能加以阻止，又該公司將貨物轉運點移往偏遠之地點以便利同樣派出人員糾察隊阻止。

認真帶又謂，工會與資方之談判已達靜止狀態，是以罷工毫無解決之可能，當於公司方面不近情理，是以工會將保持過去之要求為解決條件。

西人工作觸電斃命

沙頓電，西人針巴斯，昨日用電銲工作時，觸電斃命，同時長眼斯鋼，但在潮濕之地上站立，而手持一百一十伏電力銲。

當時在場之工友列說，在死者倒地時曾緊圖將之拖開，但被電力擲動開救藥，乃即奔出，將電掣關閉，然後向之施以人工呼吸法，但醫生抵步時，即宣告已斃命。

兩架美噴射機相撞

漢城十四日合衆社電，兩名美國空軍駕駛員星期日斃命，其時彼等所駕之F八十四雷式噴射機，在大邱東南約十哩之空際相撞。

廣西有個長命婦 壽齡一百三十五

香港訊，南寧消息，廣西省桂西僮族自治區忻城縣古遼鄉加十屯住有一位一百三十五歲的僮族老太太韋李氏，這位老太太現在身體還很健康，耳朵不聾，眼睛能看針，走路不用拐杖，眼睛能看到針線。她經常料理家務，能夠洗衣服、拿東西，作一些勞動，這些都是她自己記得的，這位老太太今年是一個記憶力很好，常說她過去在清朝十八年前，她還記得在山上打獵的時期，她仍能上山採摘野菜，就在幾十年前，他經常扶着二四十斤重的柴炭到十里遠外的小市鎮去賣，最近，桂西僮族自治區人民政府曾派代表前往該地看望這位老太太，並送去慰問品，給她許多禮物，禮物中有帽、男料、襯衣、毛巾等，還有網料棉衣，棉衣一件、豬肉、糯米等，老人十分感激人民政府的關懷。

生果瓜菜肉舖出賣

本舖設在都城亞運遊路最旺盛區域，創設有六年，悠久每年生意超過十七萬元，左右入息豐富，每星期敢包有叁千元，生意收入，東主因人力缺乏，故竇之取價一萬五千九百元，另點貨先交現款七千元，餘款供期，倘有僑胞有志營斯業者，請來洪鐘時報問劉光榮便知

儕樓出賣

儕樓一座，有傢私齊備，仍七十九元九百元，先交現款六千元，餘款按期交還，有意者請到本報詢問，每日下午一時至下午十一時，電話：EM3-0034

加拿大多倫多 利求公司 部廣帆

LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.5-7030

△新到

揀手牛莊綠豆、發菜、黃豆、芒魚、大魚、淡魚、公魚、銀魚千、大頭菜、瓜、番茄、鹹、一律歡迎

司理 黃伯泉啓

香港南北行街四十九號 麥廣記參茸行

MAK KWONG KEE

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦：人參、鹿茸、茸片、鹿茸末、鹿兒、花旗參、國藥、補品、蛤蚧大補、玉桂、茸末、茶

歡迎外埠僑胞函購，迅速郵寄，担保寄到

CHIN YOKE CO. 109, ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA TEL. E.M. 3-6791

加拿大代理人 陳郁公司

世業二百餘年 宗旨專賣正貨

天梨園飯店

HENRY GARDEN

113A CHESTNUT ST. EM3.2717 TORONTO. ONT.

▲新張廣告 經濟時菜，隨意小酌，每逢星期日，每星期六應客，茶點僑胞光顧，無任歡迎 司理伍顯

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM-3 3867

●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市 至十二點 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

亞柏文出賃

有寢室廚房傢私齊備，最合夫婦及小孩居住，如意者請到大中國飯店詢問劉希霖

308 JARVIS ST.

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.

新廣州 號一十三街人倫多 電話 EM.8-6250

◀忠誠服務•工精價廉•快捷妥當▶

門市部

專售祖國著名產品：

一、江西瓷器、石灣瓷器
二、北平景泰藍器及精繡手工藝品、湘繡、潮州繡品
三、各式名貴女裝內衣、被套料、睡袍
四、女裝睡袍衫裙及繡花拖鞋
五、各式人物瓷器金器（包安得用）
六、精工刺繡畫、鏡片畫
七、各式男女裝恤衫、領帶、睡衣、手帕、短襪
八、各式織布

★★★

裁縫部

聘任名師承製各種服裝！

一、西裝禮服男女恤衫(全褸)三件頭，請將尺寸長短列明。
二、廚師褸、廚師帽、圍身裙及咖啡袋、茶巾、鋪蓆等。
三、承接各款精美衣裳。

★★★

代理部

一、代理本埠名廠槍打各款齊仔。（長短大小任由君選擇）
二、代理本埠名廠各種毛氈。

司理 江植民

針記 JIM KEE

熨補洗染 改換潤窄長短

DRY CLEANERS

182 Dundas St. W. Toronto Ontario Phone EM-6-3391

加拿大 遠東商業有限公司 溫沙埠

專售【金錢牌商標】出品

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (沬)精廠(遷)舖啓事

啓者：李鐵如啓事 近來時多過埠，在店工作時間甚少、凡親友來函取貨，可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候 諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李國樞 謹啓

金錢牌商標出品

環球公司

各江雜貨

(多) (多朗) WAN KEW CO. (加) (大拿)

82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 臘味、芽菜 荳腐、生鮮 魚蝦、四時 瓜菜

本號重張伊始、為酬各顧客之雅意、特平沽各貨物、歡迎各界僑胞光顧。

司理 林善彰 林環陵 啓

永盛公司

Wing Shang Co

175 DUNDAS St. W.

Toronto, Ont. Phone EM3-7271

本號開張 專辦雜貨、鹹魚、蝦仔 呂宋煙、各種葉 烟、罐頭 時鮮、新鮮 食品 光顧 歡迎

營業時間 由上午九時 至下午六時

司理 麥灝經啓

羅景耀 博士

109 Dundas St. W. Toronto, Ont.

(電話 EM. 8-5530)

診症時間 下午二時至八時 禮拜三、六，下午二時至六時

士密電帶公司

A. Smith Belting Works

180 York Street at Adelaide

Phone EM3-1457

友注意光顧 機出售請華 井深井抽水 裝置並有淺 水籠自己能 種化學膠凍 本舖常有各

本報承印衣館紙揮

譚孤寒

中國食品公司機構 供應鮮魚鮮肉鮮蛋

鳴謝

雄軍勵毒丹 每瓶五員

中國食品公司機構 供應鮮魚鮮肉鮮蛋

香港訊：北京消息：據新中國食品公司在各地的機構，從今年一月開始，就以大量鮮魚、鮮肉和鮮蛋，供應各大城市和工礦區人民的需要。

中國食品公司上海市公司水產經營站在四月份供應上海市居民的鮮魚、鮮蝦等六千餘噸，比去年同月份增加三分之一。[illegible]

[illegible]經今年一月份起，中國食品公司[illegible]

歐陽山到農村 黃谷柳下工廠

香港訊：廣州消息：廣州作家協會由三月起開始有計劃的組織作家下鄉下廠。歐陽山已到[illegible]農村去深入生活[illegible]黃谷柳[illegible]

鳴謝

本公所于中華民國四十二年[illegible]月十七日舉行成立十[illegible]週年紀念[illegible]

[illegible]

請廚一名

[illegible]
123 WARREN RD. TORONTO WA.1-2916

承受衣館廣告

[illegible] CHLVER [illegible] ONT. [illegible]

南京園

[illegible]

餐館出賣廣告

[illegible]

張文卿啟事

[illegible]

中國老醫 統新 由唐回美

[illegible]

C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

[illegible]

- 雄軍勳毒丹 每瓶五員
- 立即止痛丹 每打三元
- 補腦養心丹 每兩五元
- 治粒解毒丸 一兩二元半
- 皮膚止癢水 一元二毫五
- 新久白濁丸 一元二毫五
- 雞標補腎丸 每[illegible]十一元
- 治止頭痛片 每盒一元二五
- 雞標萬安油 每打四元
- 立效扯氣水 每樽三元
- 鹿茸耳腸丸 每兩五元

本報代理頂好電燈膽 本報代理猛烈蚊仔粉

羅市林

豐華新高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

[illegible]

T. A. YEE　余[illegible]

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191 | YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5218

TORONTO ONTARIO

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

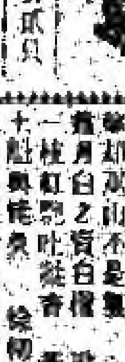
[illegible]

JEFF WONG　FRED LUM　JACK EHINN
GILBERT CHIN　RONALD YEE　JIMMY KEE

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W. TORONTO ONT, 電話 EM-4 1081

粵語片



[illegible]

一律每只元半

[illegible]

國語片

[illegible]

富隆雜貨牙菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

[illegible] LAGAUCHETIERE STREET WEST
TEL. PL. [illegible] MONTREAL, QUEBEC TEL. HA. [illegible]

合時貨品 源源辦到 舖頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘名師 牙菜丰理 ▲代理▼

華人代理舟車處 E. C. Mark
[illegible] ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.

寫字樓 EM3-9653
住宅 [illegible] 8309

廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到 大帮祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐勞 療肺藥水

天園飯店
CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
PH. EM. 4-90351

[illegible]

遠東商業有限公司 [illegible]

西人跳水致斷頸骨

[illegible]

征服最高峯者 在莫斯科獲贈獎章

[illegible]

出土文物在京展覽 重視歷史珍貴遺產

[illegible]

哀謝

[illegible]

雲哥華埠 天生堂 Hing Sang Hong
電話 PA. 5011
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C., Canada

（育種大力丸）[illegible]

（五蛇追風膏）[illegible]

（燃花總精素）[illegible]

加拿大 怡安大藥房 多倫多
GEE ON CO 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風痰肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
●時代化原子筆 每枝九毫八仙

△新……到▽
▲最新各種名伶唱片

友記合棧有限公司
香港辦來糧食各項
華貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒
補腎蛤蚧
袪風三蛇
十二安士 每樽一元四毫
廿四安士 每樽三元五毫
總代理各埠發行（另議）
You Kee Hop John Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO ONT EM3-8085

律師葉求師
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
寫字房 EM4 0848
住家 EM3 0848

加拿大 大中國飯店 多倫多
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAR.
Phone EM4-5935 TR 0851
大小餐館 冬暖夏涼 中西時菜 俱合健康 經中名廚 調來良食 飯菜香 適口方 女待招待 整齊 請惠顧 誠不錯

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 6315
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館

加拿大 合心飯店 多倫多
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7094
本店餐廳 從新裝修 趨時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 請君惠顧 無分歡迎
合心飯店主人啓

李均宜 博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 6-9552
住家 RU 1-0070
百九十六號 打街西一 [illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製 罐頭食品 牙菜冬菇 爽滑豆腐 中西雜貨 價廉貨真 快捷送到

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5410
專辦祖國 什貨藥材 膏丹丸散 油糖粉豆 海味醬料 磁器碗碟 花樽古玩 象牙玉器 綉花書畫 男女長袍 各色女鞋 男女絲巾 衣館用具 調味粉

（多倫多）廣興公司（加拿大）
KWONG HING COMPANY
21 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO
廣興公司啓

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE
代理 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統輪船 [illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3-0262
艾世光醫師

承接坭水工作廣告
[illegible]

▲李臣殯儀館
本館承辦中西殯儀 [illegible]

民鐘

說古談今

武俠小說

洪熙官三破白蓮觀 (伍)(柝)(七)

我是山人

[illegible]

法國的海底俱樂部

[illegible]

死屍深夜失踪 引出兇殺慘案

[illegible]

美幣沿革及鑑定常識

[illegible]

世界上的一分鐘

[illegible]

(已完)

公家會計師
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
▲醫務所▼
丹打街一百二十九號
金龍酒家隔隣
▲每日時間▼
下午二時至七時半
日夜電話 EM3-4981
住宅電話 RO. 9429
▲(附設X光)▼

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯畜箱
以應華僑顧客租用

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
加拿大最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒

加拿大良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone BA. 8180
▲無任歡迎
▲批發零沽

香艷小說．房中用品！
免費大贈送
P. O. BOX 81 VANCOUVER B. C.

加拿大 多倫多 誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司總代理▼
環球調味精
花生香荳油
中西餐館
烹飪寶貝
誠信貿易公司啓

麥盤根跌打骨科
中國醫生註冊
78 Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada
新遠跌打
近川疏骨
跌打藥

潘國恩醫生
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
電話 EM6-4595
住宅 LU. 8273

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.3-4247

大俠追雲客

(什)(零)(七)

(張鵬卷著)我是山人編

見怡怡師太力戰追雲客不下，不禁勃然大怒，怪賊一聲，左手一揮，三支梭鏢，沒手飛出，實疾如箭，直向追雲客面額射來！來勢[illegible]以追雲客一身絕技，[illegible]搶攻飛梭，並非難事，但是他卻有一[illegible]怡怡師太一對[illegible]寶劍，[illegible]下，小化子[illegible]一輕功氣功，[illegible]不得，[illegible]跌落台下。半隻殘名，一[illegible]擊，疾而剛[illegible]，追雲客[illegible]一變，[illegible]上，雲地[illegible]仙人[illegible]扣「功夫」，[illegible]立了一[illegible]，[illegible]出[illegible]一閃，[illegible]一[illegible]，[illegible]，[illegible]點向左太陽穴[illegible]，[illegible]台[illegible]秀[illegible]。十一怡怡師太[illegible]招，身形一晃，用個「俠山[illegible]」之勢，[illegible]身一[illegible]，左手劍一吞一吐，右手劍一[illegible]，[illegible]直刺[illegible]，好[illegible]，大喝一聲，[illegible]一個「[illegible]」之勢，[illegible]。[illegible]約一[illegible]中，怪[illegible]一丈多遠，怡怡師太[illegible]。

由追雲客[illegible]，剛了[illegible]，連[illegible]三支梭鏢，[illegible]打得了[illegible]左右飛出，[illegible]一[illegible]，[illegible]梭鏢，[illegible]，連[illegible]一[illegible]上支，怡怡師太[illegible]一[illegible]身，用[illegible]「鋼人」「[illegible]」之勢，直向[illegible]，[illegible]剩去，就[illegible]一[illegible]剩所[illegible]，怪[illegible]已[illegible]，[illegible]作，人[illegible]一聲，[illegible]，[illegible]，[illegible]手。[illegible]怡怡師太[illegible]，[illegible]一[illegible]手，[illegible]怡怡師太右手一[illegible]劍抓住，[illegible]作，[illegible]，[illegible]左手一[illegible]，[illegible]十[illegible]，[illegible]一[illegible]，[illegible]石[illegible]，三支梭鏢，[illegible]飛出丈[illegible]，[illegible]怡怡師[illegible]，大[illegible]怪[illegible]，各自[illegible]，[illegible]追雲客[illegible]，[illegible]左手一[illegible]，把[illegible]，[illegible]住右手，[illegible]一聲，[illegible]。(未完)

三利公司 SAM LEE CO.

加拿大

182 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9907

▲香港馳名 敬濟堂

▲鉛罐大補參 ▲武漢大補參 ▲大山生曬參 ▲正北庶片 ▲三十磅草包貨 ▲三十磅草包黃參 ▲五十磅草包紅參 ▲五十磅草包正鳥 ▲各種小藥材 ▲各種雜貨 ▲各種丸散藥材

三利公司啓

關舜年通訊處 寓振華隆

73 ALBERT ST. EM.6-1287

關舜年啓事：啓者以後如有親朋指教，請向新址或先用電話通知爲感

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

寫字樓 EM.6-3531 EM.6-7472 住家 Res. HE.9-0331

★辦理新移民入籍，醫院搬移人入，件事委托各人文件，移民保險出入紀錄，公證申報，約期請便，陳子豪敬啓。

辦公時間：上午十時至下午六時，下午至晚上預約，電話預約，上門辦事加收

廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

金龍酒家

營業時間：每日由正午起至晚上二點鐘止

131A DUNDAS ST. W.

TORONTO, ONT.

EM.8 2475

金龍酒家 設備新穎，中西菜式，菜餚美味，價錢相宜，上等廚師，經驗豐富，特備小食，每日特價，各界光顧，隨時歡迎

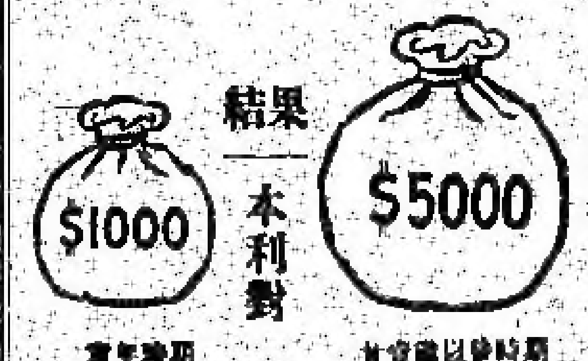
經理 司理 啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

66 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM4-7021 WA.0121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元，滿廿一歲時即得五千元保險，本小利大爲父母者千萬注意



結果 本利對

陳郁公司 CHIN YOKE CO.

加拿大多倫多

105 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. TR. 1133

★特價廿天★

唐山生抽十磅庄六元

五磅庄三元一

三磅庄一元九

二磅庄一元四

蛤蚧大醬每盒

元九九

醃炸大鯇魚二罐

元八五

一元磅

花魚一元五

內附鹹魚

南乳鹹

各種貨品

經理

永興隆 麵廠 WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春捲 靚莊炸麵 滑雲吞皮 鮮明全蛋麵

▲精美出品▼ ▲便利異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

電雪機 服務 設計 修理

385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

(電話) PHONE EM-4-3716

星偉棧 SHING WAI JAN

多倫多加拿大

177 Dundas St. W.

Phone, EM3 8980 Toronto, Ont.

住家電話 EM.6-4168

▲本號專辦：上白米、紗片、生熟雜貨、鐵打、碗碟、九方凳衣爐仔、電爐、電水爐、罌器、電壺、唐山雜貨、日常用品、兩用熨斗、電器、各種牌子洗衣用具、洗衣機、招牌、各式精美招紙、麻衣紙、捲水機

中華工程公司監製

△代理

⊙想華公司洗衣機

⊙千巴公司洗衣樂

⊙國際公司、衣館、生果鋪、香料紙料

李星偉啓

時刻表 行車時刻 加拿大太平洋鐵路

本公司經營加東及加西各處火車，行旅載客，特別經常，每日開行，大城市之間，旅客往來各處，時間不同，行程準確，日期行車，無誤。

▲由托埠出發往各埠時刻

滿地可 每日下午十一時

滿埠 ...

▲由托埠往加中及加西各埠時間

溫地辟 每日下午九時三十分

溫哥華 每星期二、四、六下午七時

滿地辟 ...

‹埠› 每逢星期一、三、五晚九時

代理：李氏

TORONTO ONT.

161 DUNDAS ST. W. WA. 8791 AGENT

加拿大太平洋鐵路 ...

WILLIAMS-WONG

177 Labouchere St. Montreal

區煥珍 女醫生 (婦科兒科專家)

巫雲鵬 醫學博士

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.

TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

醫務所：士巴丹拿街七零七號式樓(近布洛街)

電話：WA-1-6751

診症時間：每日下午二時至六時

禮拜日：一時至四時

特別時間預約

本報承印中西文件

光源 (金)(豬)(臘)(味) SIU YUEN

加拿大 多倫多

78 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司精製臘味，金豬燒臘，四時瓜菜，祖國雜貨，海味藥材，絲苗白米，樣樣齊備，僑胞光顧，倒屣歡迎

光源啓

生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司經理零沽呂宋煙仔，煙館餐館各客埠，貨物由電話通知，立即送到

生源昌啓

新世界旅店 HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 87 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在[illegible]

本店人主張規劃[illegible]

奇香 KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM.3-4041

[精] [製]

本號常有金豬臘味，燒鵝火鴨，豆腐芽菜，四時瓜菜，油米雜貨，如蒙光顧，大小歡迎

奇香號啓

好世界飯店 Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9817

承辦大餐 隨意小酌

本店主人啓